



## ASSOCIATION DES AMIS DU MUSÉE DE L'HYDRAVIATION

332, Avenue Louis Breguet – 40600 Biscarrosse

Tél : 05.58.78.74.81 / Fax : 05.58.78.81.97

site internet : <http://www.hydravions-biscarrosse.com>

e-mail : [asso-hydraviation@orange.fr](mailto:asso-hydraviation@orange.fr)

**BULLETIN n°77**  
**DECEMBRE 2019**

### Dans ce numéro :

<b>Le mot du Président</b>	<b>1</b>
<b>Perspectives 2020</b>	<b>1</b>
<b>Un retour retardé</b>	<b>2</b>
<b>Restauration du nez de Canadair</b>	<b>3</b>
<b>Participation a divers évènements</b>	<b>3</b>
<b>Travaux effectués sur l'Albatross</b>	<b>4</b>
<b>Site internet Facebook</b>	<b>4</b>
<b>Dons et acquisitions</b>	
<b>Boutique</b>	<b>4</b>
<b>Bulletin d'adhésion Pouvoir</b>	<b>4</b>



# Les Ailes du Lac

## Le Mot Du Président

Mes chers amis (es)

Ça y est, l'échéance est arrivée. L'âge et la durée du mandat aidant, j'ai décidé de cesser ma fonction de Président de l'Association lors de la prochaine réunion du Conseil d'Administration.

Il y a largement d'amis pour me suppléer. Je pars serein quant à l'avenir.

Depuis 25 ans s'est succédé une multitude d'associés, tous très motivés, compétents, passionnés.

Je ne peux les citer tous mais je les remercie de tout cœur. Ils restent chers à ma mémoire. Le Musée s'est développé et l'Association y a largement contribué pour devenir aujourd'hui un Musée très apprécié.

Nous avons fait de nombreux déplacements pour chercher des appareils, des maquettes, des livres ou des équipements qui ont été légués au Musée. Avec Pierre, nous avons parcouru des centaines de kilomètres en France et même en Italie pour ramener le Grumman, l'épave du Lake Bucaneer, l'Explorer, etc,etc...

L'Association m'a beaucoup aidé comme Directeur des Vols des Rassemblements qui ont été tous très réussis. J'ai une pensée pour ceux qui ne sont plus avec nous. Je reste à l'Association en tant que simple adhérent, je ne peux pas m'en passer.

Je voudrais remercier tout spécialement Sylvie Bergès, Chef de Service du Musée et tout le Personnel du Musée avec lequel nous avons toujours eu des rapports privilégiés et efficaces. L'osmose entre le musée et l'Association est exemplaire et il faut que cela perdure.

Longue vie à l'entente entre nos deux entités.

Je vous attends à l'Assemblée Générale, je vous souhaite de bonnes fêtes et bonne continuation pour tous.

Jacques Lauray

## PERSPECTIVES 2020

L'évènement majeur de 2020 sera bien sur le **RASSEMBLEMENT D'HYDRAVIONS** avec sa fête aérienne les 13 et 14 juin, précédée par le splash-in les 11 et 12. La formule 2018 sera reconduite dans ses grandes lignes, ayant donné satisfaction à tous les intervenants ainsi qu'au public d'après les retours enregistrés.

Les travaux sur le Canadair continuent. La restauration du poste de pilotage est en bonne voie, la peinture extérieure est prévue en janvier. L'inauguration est prévue lors du rassemblement. La future disposition permettra un accès public sur une passerelle afin d'avoir une vue du poste de pilotage.

Les travaux de restauration du cockpit de l'Albatross sont toujours d'actualité, ils reprendront dès que possible.

Comme chaque année nous serons sans aucun doute impliqués dans les manifestations traditionnelles comme la nuit des Musées, la fête de la science, le Rocket challenge, etc....

Comme vous pouvez le constater, les travaux en projet ne manquent pas et si vous avez un peu de temps libre, nous serons très heureux de vous accueillir au sein de l'équipe selon vos compétences!

## ASSEMBLEE GENERALE

Comme chaque année début janvier, nous aurons le plaisir de vous rencontrer si la distance le permet lors de notre assemblée générale le 11 janvier à 17h00 dans les locaux du Musée.

Si vous ne pouvez être présent, s'il vous plaît pensez à nous retourner le pouvoir que vous trouverez en page 4 de ce bulletin. **Votre voix est importante!**

Nous vous rappelons que selon la décision prise lors de la dernière Assemblée Générale confirmée par le Conseil d'Administration, la cotisation passe de 20 à 25 Euros.

Notre cher ami membre honoraire Pierre MERIOT nous avait envoyé il y a quelques années quelques uns de ses souvenirs de campagne sur Sunderland. Dans les numéros des "Ailes du Lac" nous avons publié différents articles

Nous vous proposons de feuilleter un nouvel épisode de ses souvenirs.

## UN RETOUR RETARDE

Les exercices GASM se sont bien déroulés, sans incidents, et le retour vers Dakar, via Port-Lyautey et Port Etienne est prévu cette semaine, juste avant le week-end des Rameaux.

A la bouée du plan d'eau de la BAN Saint Mandrier, équipage et mécaniciens préparent l'hydravion. "Compléter les pleins à 2100 gallons"

La ravitailleuse automoteur du port de Toulon nous accoste, pleins complétés, inspections avant-vol faites, (vivres frais embarqués par les OM mitrailleurs-bombardiers, responsables gamelle), nous sommes prêts.

"Poste de manœuvre" on démaïlle à l'avant la chaîne d'ancre et le câble d'acier, bout en chanvre tourné sur la bitte de l'appareil, mise en route du 1 (extérieur gauche), mise en route du 4 (extérieur droit), largage de la bouée, mise en route du 2, puis du 3.

Nous hydroplanons vers le point de décollage, réchauffage, point fixe, OK. Alignement travers Cépet, face à la grande jetée, vent frais, clapot, beau temps. Machine<sup>1</sup>, mettre les volets de haute mer<sup>2</sup>. Paré, pression et température correctes,

Décollage. Pleine puissance, la vitesse augmente, on entend de moins en moins le redan frapper le clapot. A 1000 mètres de la grande jetée, les 4 moteurs s'arrêtent, pratiquement en même temps

Silence interloqué pendant quelques secondes, il y a de quoi. Notre Pacha, homme calme et mesuré (LV GOULLET de RUGY) stabilise l'appareil et fait relancer les extérieurs.

Tentative de remise en route infructueuse, l'appareil dérive vers les grands coffres, loin encore ... mais.

Saint Mandrier nous fait remorquer, prise de bouée axiale (dans l'axe du slip) en cas de hispage.

Les échelles de maintenance sont mises en place, et en équilibre sur celles-ci, les mécaniciens se mettent au travail.

Purge des carburateurs et des circuits, liquide suspect ! Je goûte (réellement), de l'eau de mer pure ! De même dans les circuits d'alimentation, dans les réservoirs principaux etc.

Commence alors un long et fastidieux travail dont je ferai grâce ici, et qui s'accomplira pratiquement 20 heures sur 24 pendant 2 à 3 jours.

A l'issue, retour au plan d'eau, ravitailleuse, pleins pour vol technique. Le décollage s'effectue dans une ambiance un peu plus tendue qu'à l'ordinaire...

Une anomalie électrique légère étant signalée, nous nous présentons pour amerrissage, le redan touche la crête du clapot, et les moteurs extérieurs s'arrêtent.

Stupeur, colère, car beaucoup commencent à imaginer ce qui se passe.

Les mêmes travaux que précédemment sont entrepris. Le Commandant se rend à Paris. Je suis beaucoup trop jeune à l'époque pour être mis au courant des intentions, mais tout le monde l'imagine parfaitement.

Une très importante enquête est effectuée, le Pacha rentre de Paris. Nous partirons le jour de Pâques.

Pleins (!), mise en condition, vol technique, satisfaisant cette fois, et le jour dit, nous décollons vers Port Lyautey, sans ennui, mais dans un silence un peu crispé, inhabituel dans nos équipages.

Travers Gibraltar, nous aurons un repas "très complet" (chaud bien sûr !) digne de ce jour de Pâques, tout à fait approprié pour nous récompenser des "inconvenients" de la Semaine Sainte.



**J'appris, bien plus tard, que suite à de fausses manœuvres entre ravitailleuse et organisme livrancier de l'essence, nous avons reçu environ de 100 à 200 L d'eau de mer, un peu moins la deuxième fois.**

Lors du premier décollage, la panne survenant deux minutes plus tard, nous terminions au beau milieu de l'arsenal, vers Milhau 6. Mais la chance était là, et il en faut toujours un peu dans notre métier (a little bit of luck, Sir).

<sup>1</sup> terme réglementaire utilisé à cette époque

<sup>2</sup> volets de protection des entrées d'air carburateurs, évitant l'entrée d'eau au décollage, ou lors de fortes précipitations.

## RESTAURATION DU NEZ DE CANADAIR CL215

Depuis le dernier bulletin les " yoke" sont terminés, les trappes du train avant sont faites et la charnière manquante a été refaite ainsi que la porte latérale (tout ceci avec un minimum de plans et beaucoup d'ingéniosité et les moyens du bord...)

Nous finissons toutes les commandes radio posées en plafond du cockpit et la radio manquante.

Pour les vitres latérales du nez du Canadair, la découpe des quatre vitres étant beaucoup trop chère, nous les faisons nous-mêmes (en cours de réalisation).

Les antennes radio UHF et VHF, comme tous les boutons, éléments des yoke, instruments divers sont réalisées à l'imprimante 3D.

L'équipe s'est renforcée avec la venue de deux nouveaux membres Patrick et David.

La peinture du Canadair est prévue pour mi-janvier et le plancher de la partie arrière sera recouvert d'une plaque d'aluminium antidérapant.

Il ne reste plus que le capitonnage de la cabine à réaliser.

A ce jour l'équipe est constituée de 6 personnes ( David, Gilbert, Guy, Lionel, Patrick et Pierre )

Depuis le début de la restauration, nous avons cumulé 1042 heures de travail

Lionel DELAFOSSE



Trappes de train avant

Cockpit avant travaux

Cockpit après travaux

## PARTICIPATION A DIVERS EVENEMENTS

Lors du week-end de Pâques, j'ai participé à deux visites guidées lors d'un rassemblement de motos ( Harley et Goldwing ) une première pour moi, mais dans la bonne humeur.

D'autres visites ont impliqué les membres de l'Association en soutien au Musée. (Jacques, Sylvestre)

Nous avons participé à la journée du patrimoine et à la journée de la science, en accueillant le public pour leur donner les explications sur le déroulement des événements et en comptabilisant les entrées.



Comme chaque année nous avons été sollicités pour animer le rocket challenge avec le simulateur de vol et l'accompagnement des jeunes lors des visites effectuées sur l'aérodrome (tour de contrôle, Vol des Aigles, Aquitaine Hydravions).

Pour la nuit des musées, comme de coutume, Guy, Jocelyne et moi-même avons tenu la buvette, toujours dans une ambiance sympathique et conviviale alors que Lionel et Pierre étant impliqués dans l'animation à partir du simulateur de vol.

Enfin, courant Juillet nous avons tenu un stand représentant le musée au championnat du monde de lancer d'avions en papier à Gastes.

Ne pas oublier également les travaux de documentation et recherche effectués par Jean Marc ainsi que la journée nettoyage du hall qui nous a tous réunis dans une ambiance fort sympathique.

Dominique DELAFOSSE

## TRAVAUX EFFECTUES SUR L'ALBATROSS

Les travaux sur l'Albatross se sont poursuivis, la pose de bandes d'étanchéité a été effectuée. Le gros chantier qui se prépare est la restauration du cockpit! Avec l'expérience du Canadair, cela ne devrait pas poser trop de problème



## SITE INTERNET

Petit rappel! Il existe maintenant un portail général dédié à l'hydraviation qui a été créé par la municipalité de Biscarrosse. L'adresse en est:

<http://www.hydravions-biscarrosse.com>

Si vous désirez recevoir le bulletin par courrier électronique, communiquez-nous votre adresse, cela nous permettra de réduire notre consommation de papier. Merci de votre collaboration. Enfin, pour être de notre temps, l'association est maintenant sur « Facebook »:

<https://www.facebook.com/>

[AMIS.DU.MUSEE.DE.LHYDRAVIATION](https://www.facebook.com/AMIS.DU.MUSEE.DE.LHYDRAVIATION)

## DONS, ACQUISITIONS, DEPOTS

- Photo Lieutenant de vaisseau Paris Biscarrosse destination Amérique du sud. (Achat Delcampe)
- Photo Latécoère 631 F BDRA sous hangar Latécoère à Biscarrosse. (Achat Delcampe)
- Cartes Postales transportées par Jean Mermoz 1<sup>er</sup> courrier (Achat Robillot)

Merci aux généreux donateurs!

Tous les documents sont consultables au Musée.

## LA BOUTIQUE

ARTICLE	PRIX	ARTICLE	PRIX
T shirt	10	Encyclopédie	20
Porte clef "Remove before flight "	5	Autocollant plastifié Albatross	1
Porte clef mousqueton	4	Stylo Association	2
Porte clef "Danger siège éjectable"	4	Livre de J.M. Geneste "Si l'hydravion m'était conté "	10
Guide du Musée de l'Hydraviation	14,90	Magnet ALBATROSS	4
Gilet Reporter	30	Carte postale Rassemblement	1
Gilet Safari	25	Planche aquarelle J. Bellis "100 ans d'Hydraviation"	6
Ecusson brodé	5	Planche aquarelle J. Bellis "Hydravions Militaires"	6
Sac à dos brodé	10	Planche aquarelle J. Bellis "Hydravions Civils"	6
Casquette	10	Planche aquarelle J. Bellis "Hydravions du Rassemblement"	6
Visière	2	Pins dorés Canadair, Catalina, Supermarine, Sunderland, Hélice	5

Frais d'envoi : 6 Euros

## FORMULAIRE DE COTISATION A L'ASSOCIATION année 2020

RENOUVELLEMENT :

NOUVELLE ADHESION :

Montant de la cotisation annuelle : 25 Euros

Cocher la case correspondante

NOM :		Prénom :	
Adresse :			
Code Postal :		Ville :	
Téléphone fixe :		Téléphone mobile :	
Adresse internet :		Signature :	

## POUVOIR

Je soussigné (e).....donne pouvoir à M..... de me représenter à l'Assemblée Générale de l'Association des Amis du Musée Historique de l'Hydraviation à Biscarrosse le 11 janvier 2020.

Ne pas oublier de faire précéder la signature de la mention manuscrite : "Bon pour pouvoir".

Signature:

Formulaire à retourner à l'Association: 332 rue Louis Breguet 40600 BISCARROSSE